

Belföldi hírek

1974. október 21.

bb 1⁷ háromezer tonna kőolaj-megtakarítás évente - elkészült a távfűtés országos távlati koncepciója

i kg/s-ju ie la

1974. október 21.

elkészült a távfűtés országos távlati programja. - az energiagazdálkodási intézetben kidolgozott tervek szerint a következő években az ugynevezett kettős hasznosítású: hő- és villamosenergiát adó fűtőerőművek építése a leggazdaságosabb az új lakótelepek ellátására.

a tervet a távlati lakásépítési programhoz igazítva dolgozták ki az intézet energetikusai, figyelembe vették az energiahordozók hazai forrásainak és az import mennyiségének várható alakulását. 1980 és 1985 között előreláthatóan körülbelül 74 ezer új lakótelepi otthon távhőellátását kell megoldani. a kettős hasznosítású fűtőerőművek egyrészét olajjal és gázzal, másik részét szénrel üzemeltetik majd.

a különböző adottságok figyelembevételével néhány városban, mint budapesten, miskolcon, debrecenben és szegeden, a szénhidrogéneket használják majd fel a hőellátásra. ezeken a helyeken a már meglévő fűtőműveket villamosenergia termelésre is alkalmassá alakítják, és az újonnan épülők is kettős hasznosításúak lesznek. jelenleg ugyanis a földgázt és kőolajat sok helyen csak a fűtőházak kazánjainak melegítésére használják, és az energia jelentős része a kéményekén át elfüstölögve kárba vész.

/ folyt. köv./

bb 1. / háromezer ... 1. folyt./-ju

a kettős hasznosítású erőműveknél a szénhidrogénnel forró gőzt fejlesztene, amely meghajtja a villamosáramot termelő turbinát, és a fáradt gőz hevíti a kazán vizét. ezzel az eljárással számítások szerint a kijelölt városokban 560 megawatt villamosenergiát nyernek majd, ez a jelenlegi évi országos villamosenergia-igénynek körülbelül 15 százaléka. az ily módon „melléktermékként”, előállított villamosenergia termeléséhez egyébként évente 3000 tonna kőolajra lenne szükség. leghamarabb a tervek szerint 1976-ban az óbudai lakótelepen épül fel ilyen korszerű fűtőerőmű, amely 45 ezer lakásban biztosítja télen a meleget, és emellett áramot is termel.

más városokban pécsen, tatabányán, inotán, ajkán - és szó van arról is, hogy győrött - a közeli szénbányák adta lehetőség miatt széntüzeléssel távfűtik majd a lakótelepek otthonait. legtöbb helyen már működik is villanyáramot termelő turbina, ezeket alakítják majd át kettős hasznosításúra.

a terveket az energiagazdálkodási intézet a nehézipari minisztériumnak átadta felhasználásra. /mti/

..-

bb 2. megkezdődött a cikória feldolgozása - kapós a magyar pótkávé

vid/fm-ju la

1974. október 21.

a győri keksz- és ostagyár jánossomorjai gyáregységében, az egykori frankógyárban megkezdődött a cikória feldolgozása. hazánkban csak itt folyik pótkávé-gyártás, amelynek fontos alapanyaga a cikória. győr-sopron, vas és veszprém megyében mintegy ezer hektáron termelnek cikóriát. a pótkávé annak ellenére hiánycikk az üzletekben, hogy több mint 300 vagon készül belőle az idén a belföldi piacra. emellett mintegy 150 vagon aszalt cikóriát exportál a kis vidéki gyár svájcba. az nszk-ba és ausztriába. a nyerscikória-répat megaszalják és úgy szállítják külföldre.

/ folyt. köv./

- 2 -

fm

bb 2. / megkezdődött a ... 1. folyt./-ju

a pótkávénak elsősorban azért van sikere, mert azok is fogyaszthatják, akiknek az orvos megtiltja a babkávé élvezetét. egészséges a gyermekeknek, az idősebbeknek és a szivbetegnek is nyugodtan ihatják a pótkávéból készült fekete- és tejeskávé. /mti

..-

bb 3. mai norvég iparművészeti kiállítás - magyar plakát bemutató moszkvában - a kulturális kapcsolatok intézetének hazai és külföldi tárlatai

i mn/sza-ju szö la

1974. október 21.

októberben a kulturális kapcsolatok intézetének gondozásában két jelentős tárlat nyílik budapesten. a műcsarnok termeiben október 25-től keresheti fel a közönség a „mai norvég iparművészet”, című reprezentatív bemutatót. a norvég-magyar kulturális munkaterv alapján sorra kerülő tárlat ezüst és arany ékszerek, kerámiák, kristály és üvegtárgyak, textiliák, faliképek és szőttek, bútortermékek és ruhaanyagok, famunkák segítségével szemlélteti a mai norvég iparművészet eredményeit, utkeresését. a szépművészeti múzeum pergamon termében október 26-án nyílik meg gino galli olasz elkötelezett művész politikai rajz- és plakát-kiállítása. ezen mintegy száz alkotást tekinthet meg a látogató közönség.

a külföldön rendezett tárlatok sorában reprezentálja hazánk művészetét a „százéves a budapesti iparművészeti múzeum”, című kiállítás, amely október 24-től fogadja az érdeklődőket a bécsi collegium hungaricumban. a jubiláló, gazdag anyagáról európaszerte híres múzeumunk ötvös-, kerámia-, textil-, és bútorgyűjteményének legszebb darabjait sorakoztatja fel az osztrák fővárosban. a berlini magyar kultúra házában magyar népművészeti kiállítást avatnak október 25-én. a mintegy 200 alkotásból álló anyag, - amelynek zömét népi fazekasmunkák, szőttek, terítők, hímzések, fafaragások alkotják, - a szövetkezetben tömörült népművészek munkáit tárja az ndk nyilvánosság elé. október folyamán a madridban már nagy sikerrel szerepelt magyar textilművészeti kiállítás spanyolország újabb két jelentős textilipari központjában: tarrasa-ban és gerona-ban kerül bemutatásra.

november 4-én mintegy 60 plakátból álló kiállítás nyílik moszkvában „magyar politika i plakátok”, címmel a moszkvai forradalmi múzeum és a magyar munkásmozgalmi múzeum közös rendezésében. /mti/

- 3 -

fm

bb 4. szőlő a „kősvatagban”, - betakarították a fóliaszőnyeggel védett újtelepítésű szőlők első termését balatonakaliban

vid/fm-ju la

1974. október 21.

a szőlészeti kutató intézet badacsonyi állomásának munkatársai, - akik kísérleti célokra néhány éve vették át az eddig jobbára csonthéjasokkal hasznosított, vízszegény és köves balatonakali terület egy részét - érdekes tudományos munkát kezdtek a szőlő meghonosítására.

a balaton-partnak ezt a szakaszát korábban „kősvatagnak”, nevezték a helyi lakosok. a területet néhány évvel ezelőtt robbantással lazították fel és ezután kezdték meg a mandula-, cigánymeggy - és őszibarack-facsemeték telepítését. a badacsonyi kutató állomás munkatársai három éve létrehozták az első, üzemszerűen telepített tiz hektáros szőlőtáblát a rendkívül vízszegény és köves talajon.

az új telepítés védelmére, a mostoha természeti viszonyok ellensúlyozására érdekes megoldást választottak. a szőlősorok vonalában 120 centiméter széles fóliaszőnyeget terítettek le. a műanyag-szőnyegből - alig 1 cm, átmérőjű lyukon -, az oltvány szára emelkedett ki. a fólia szélét mindkét oldalon 20-20 cm-es földszárral takarták le. a szőlősorok között szabadon hagyott földszávon a csapadék összegyűlhet, a fólia ugyanakkor megakadályozta az egyébként erőteljes párolgást és egyben utját állta a gyomnövények növekedésének.

a kísérleti táblán - ahol három évig védték a szőlőket fóliaszőnyeggel - az idén takarították be az első termést. /mti/

..-

bb 5. szocialista brigádok vállalásával: olajfuró berendezések a ganz-másvagban

i ni/sza-ju ie la

1974. október 21.

a szocialista brigádok versenyvállalásainak eredményeként az év végéig elkészül a ganz-másvagban az első 200 tonnás horogterhelésű olajfuró torony meghajtó és kiszolgáló berendezése. a gyárban négy éve kezdtek foglalkozni olajfuró berendezések gyártásával, mint a gazdaságos termékszerkezet kialakításának egyik lehetőségével, és ezek ma már a vízgép és kompresszor gyáregység termelésének csaknem egyötödét adják.

/ folyt. köv./

- 4 -

bb 5. / szocialista ... 1. folyt./-ju

a fejlesztést 1971-ben kezdték el, amikor az összes berendezésekből csak a diesel-motor volt a gyár terméke, a többit - nagyrészt nyugati importból biztosították. a későbbiekben a szivattyú gyártáshoz francia licencet vásároltak - a gyártást két év alatt meg is valósították -, a nyomatékvaltó importját saját fejlesztéssel szüntették meg. az első mávág-gyártmányú főegységeket az országos kőolaj és gázipari tröszt megrendelésére régi berendezések felújításához használták fel, majd öt teljes berendezést is rendelt az elmúlt évben a tröszt. az első két 160 tonna horogterhelésű furótoronyhoz szállított berendezések már dolgoznak zalában, illetve hajdu-biharban, a harmadikat a nagykanizsai gépgyárban szerelik, a negyediket most szállítják. az ötödiket, - egy 200 tonna horogterhelésű toronyhoz - egyszerre tervezik és gyártják. a szocialista brigádok ugyanis a végleges műszaki tervek elkészülte után előzetes vázlatok alapján kezdtek dolgozni, hogy az év végéig elkészüljön a 20 millió forint értékű berendezés. az üzemi próbára nagykanizsán kerül majd sor, ahol egybeépítik a gépeket az országos kőolaj és gázipari tröszt legújabb gyártmányú furótoronyával és a román forgatóasztallal és emelőművel.

a ganz-másvag olajfurótorony meghajtó és kiszolgáló berendezéseit - diesel-motorok, nyomatékvaltok, iszapzivattyúk, levegő ellátó kompresszorok - sorozatban gyártják. a hazai kőolaj és földgáz kutatás szükségleteit teljes egészében kielégítik és egyre jelentősebb a külföldi érdeklődés is. mivel a részegységek építésztervény-elv alapján csatlakoztathatók egymáshoz és más berendezésekhez. indiában és irakban már dolgoznak magyar meghajtó diesel-motorok, és tárgyalnak gépegységek szállításáról is indiával és algériával. /mti/

..-

bb 6. 25 és félszázalékos termelékenységi - növekedés a zalaegerszegi ruhagyárban

vid/fm-ju la

1974. október 21.

1972. közepén kezdték meg a zalaegerszegi ruhagyárban annak a termelés-szervezési rendszernek a kialakítását, amelynek alkalmazásával 1975. végéig 35 százalékos termelékenységnövekedést érnek el. az új termelés-szervezés alapvető eleme a fajlagos gyártási idő csökkentése, a munkaidő jobb kihasználása, a termelési költségek csökkentése.

/ folyt. köv./

- 5 -

bb 6. / 25 és félszázalékos ... 1. folyt./-ju

a gyár termelőegységeiben 1973. második félében fejeződött be az átállítás, amely azóta - kisebb finomításokkal - a sikeres megvalósulás állapotában van. a zalaegerszegi ruhagyárban a korszerű termelés-szervezéssel ebben az évben 25,5 százalékkal emelkedett a termelékenység.

ezt az eredményt nagyobb beruházás nélkül sikerült elérni. a gyárban egyébként még mielőtt szóba került volna ennek a termelés-szervezésnek a bevezetése, lényeges gépfelújítással, termelési buhrzással 25 százalékos termelékenység-növekedést terveztek erre az ötéves tervidőszakra. a termelés-szervezés költségei már a múlt évben megtérültek. 1975., vagyis az ötéves terv végére pedig a termelékenység-növekedés eléri a 35 százalékot. a termelés, illetve a termelékenység emelkedésével javult a ruhagyáriak keresete is. átlagosan 15-18 százalékkal nőtt a munkások jövedelme.

a nagyobb hatékonyságot biztosító termelés-szervezés eddigi eredményei biztatóak, ezért a zalaegerszegi ruhagyár mindkét telephelyén, sümegen és lentiben is alkalmazza. /mti/

- 6 -

lv

bb 7. hazánkba érkezett julij rajzman

i ro/tr-ju -cz

1974. október 21.

a magyar film- és televízióművészek szövetségének meghívására vasárnap hazánkba érkezett julij rajzman hatszoros állami-díjas szovjet filmrendező. a neves rendező életművéből - 22-27 között - a szovjet tudomány és kultúra házában rendszeres filmvetítést tartanak. az első előadás október 22-én lesz: s az utolsó éjszaka,, című film vetítése előtt nemeskürty istván mond bevezetőt. a továbbiakban a kortársaink, az egyik legpoétikusabb, háborús témájú film, a másnyka, az életem árán, a fiatalság érzelmi életét gyengéden ábrázoló, hátha mégis szerelem, és az udvariassági látogatás című film lesz műsoron.

julij rajzman meglátogatja a debreceni egyetemi filmklubot, filmbarátokkal találkozik a csepeli munkásotthonban, s a szövetség játékfilm-szekciójának tagjaival beszélgetést folytat a filmszakma alkotói kérdéseiről. /mti/

-.-

bb 8. függönykiállítás az otthon áruházban

t kf/gk-ju -cz

1974. október 21.

a rákóczi uti otthon áruház közvetlen, jó kapcsolatot alakított ki a termelőkkel, amelyekkel rendszeresen tartanak különféle közös akciókat.

hétfőn a gardénia csipkefüggönygyárral, valamint a lőrinci szalagszövő- és csipkegyárral nyitottak vásárlással egybekötött függönykiállítást. a két üzem bemutatja teljes gyártmányválasztékát, köztük hat-hétféle újdonságát, főleg az utóbbi időben igen keresett színes, mintás függönyöket. a kéthetes akció érdekessége, hogy a két üzem függönyeit díjmentesen megvarrják az otthon áruházban. /mti/

-.-

8.55/ju

- 7 -

g⁵⁰g

bb 9. elhunyt somogyi ferenc,

gk-ju -cz

1974. október 21.

a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosa. hamvasztás utáni buszszatása október 25-án délután 3 órakor lesz a rákoskeresztúri köztemetőben.

mszmp vii. kerületi bizottsága

/mti/

-. -

bb 10. rendőrségi hírek

tm-ju -cz

1974. október 21.

hort belterületén a 3-as számú főúton hónig józsef 23 éves gépkocsivezető, solymári lakos személygépkocsijával áttért a baloldalra, és összeütközött a vele szemben szabályosan közlekedő személygépkocsival, amelyet hényel tiber 19 éves autószerelő, budapesti lakos vezetett. a baleset következtében az utasok közül kaiser jános 20 éves ausztalos, solymári lakos a helyszínen meghalt, gasparovics ferenc 20 éves autószerelő, budapesti lakos életveszélyes, még egy utas, és a két gépkocsivezető súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a sérülteket a kórházba szállították.

gyöngyös és kápolna között a 3-as számú főútvonalon marton györgy 30 éves tisztviselő, hatvani lakos személygépkocsijával szabálytalan előzés közben áttért az uttest baloldalára, és összeütközött a vele szemben szabályosan közlekedő motorkerékpárral, amelyet kertay zoltán 60 éves nyugdíjas, gyöngyösi lakos vezetett. a baleset következtében a motorkerékpár vezetője olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt, a személygépkocsi vezetőjét könnyű sérüléssel szállították kórházba. az eljárás folyamatban van. /mti/

-. -

9.35/ju

- 8 -

10³⁰ G

bb 11. a kezdés éve sikeres volt pakson - tárgyalási „körjárat”, budapest - moszkva-kiév között - télen is több mint ezren dolgoznak - 1975: kb egy milliárdos program

vid-ju -cz

1974. október 21.

pakson tavaly ősz óta dolgoznak folyamatosan hazánk új ipari örösiása, az első magyar atomerőmű építkezésén. a kezdés gondjaitól terhes esztendő, az e „, előkészítés éve”, sikeres volt, ami a beruházók, tervezők és kivitelezők közös érdeme.

az eredményekről és feladatokról nagy zoltán, az atomerőmű létesítményi főmérnöke adott tájékoztatást.

elmondotta: elsősorban azt érdemes kiemelni, hogy a beruházás tervezett ütemben halad, nincs elmaradás s ez példa lehet a következő esztendőkre is.

az elvégzett 700 millió forint értékű munkának sok sok látható nyoma van.

a régi község fölé emelkedő „atomváros”, modern házaiban ezer dolgozónak van kényelmes, otthonos szállása. jövőre újabb 240 lakás épül szolgáltatóházzal. az érkező szovjet szakértőknek műszaki szállót emelnek. az új lakótelepen befejezéshez közeledik a 3000 adagos étterem-kombinát. az építők úgy ígérik, a szilveszteri koccintésre befejezik.

a hatalmas üzemi területen egy millió köbméter földmunkával végeztek határidő előtt a kivitelezők. a tereprendezéshez, töltéshez temérdek földet szállítottak a környékről. a paksiak máris foglalkoznak a többszáz hektár kiterjedésű gödrök hasznosításáról, halgazdaság létesítésére. elkészült több mint tíz km új út, s a közeli hetekben indulhat a rendszeres autóbusszjárat a község és az üzemi terület között. működik a vízmű. az ideiglenes betontelep szerepét rövidesen átveszi a végleges, nagyteljesítményű betongyár.

felkészültek az építkezés 1200 dolgozójának téli foglalkoztatására. lakások, irodák, raktárak, a gyártelepi 3500 adagos konyha-étterem belső munkáit végzik a hideg hónapokban. minden feltételt meg kell ugyanis teremteni a pakstra várt több ezer munkás szociális, munkahelyi igényeinek kielégítésére, az 1975-re tervezett kb egy milliárdos program teljesítésére, amiben benne szerepel a főépület és a hűtővizellátási létesítmények kivitelének indítása is.

/ folyt. köv. /

9.43/ju

- 9 -

10⁴¹ G

bb 11. / a kezdés éves ... 1. folyt./-ju

párhuzamosan meggyorsult az előkészítés pakstól távol is. a nyár óta negyven hazai beruházó és tervező szakember 10-30 napi időtartammal tanulmányozta a novovoronyezsi atomerőmű üzemelő egységét illetve további építését-szerelését. a szovjet partnerok elkészítették az atomerőmű műszaki terveit. megtörtént ezek hazai bírálata. a kiviteli tervezés, szerződések kötése, a gyártó és szerező vállalatok bevonása a közeli hónapok feladata, a beruházó, tervező vállalatok szakemberei szinte megszakítás nélkül köröznek budapest-moszkva-kyjev között. nagyon fontos tárgyalási téma, hogy milyen mértékű legyen a magyar ipar részvétele a technológiai berendezések gyártásában. az ezzel kapcsolatos félkészülés ugyanis összefügg az interatomenergo gazdasági egyesülés rönkháruló feladataival. hisz egyidejűleg jelenti a paksi atomerőmű megvalósítását és a gyártásra vállalt speciális egységek, alkatrészek szállítását más atomerőművekhez a kgst országokba. /mti/

.-.-

bb 12. Lengyel hetek az újpesti áruházban

t kf/tr-ju -cz

1974. október 21.

a kgst belkereskedelmi miniszteri testületének határozata alapján hagyományossá vált a szocialista országok nagyáruházainak szoros együttműködése, közvetlen választékcseréje. ennek egyik formája a kölcsönös áruházi hetek rendezése, amelyek alapul szolgálnak az árulista kijelöléséhez.

hétfőn a Lengyel pedant áruházi központ opolei áruházának közreműködésével nyitottak lengyel áruházi heteket a centrum újpesti áruházában, ahol erre az alkalomra külön lengyel osztályt állítottak fel. a lengyel heteken mintegy 150.000 rubel értékű áru, 170 féle termék, köztük frottír törülközők, pamutlepedők, fehérneműk, kozmetikai cikkek, népművészeti termékek és játékok, műszőrme bundák, üvegáruk és híradástechnikai cikkek - kerül forgalomba. a november 10-ig tartó lengyel hetek kerete, forgalma alapján döntik el, hogy a jövő évi árucserében a centrum mit rendel a lengyel partnertől. /mti/

.-.-

10.00/ju

- 10 -

10⁴⁵g

bb 13. miksa főherceg csapatai elől rejtették el - értékes pénzelet került elő mányon

vid-ju -cz

1974. október 21.

2633 darabból álló értékes pénzelet került elő a fejér megyei mány községben. az agyagkorsóba rejtett ezüstpénzek közül a legrégebbi kiadásu mátyás király korából való. a régészek feltételezik, hogy a kincset, - amely a maga korában valóságos kis vagyonnal ért fel, - 1490-ben rejtették el, amikor miksa főherceg csapatai komáromból székesfehérvár ellen indultak támadásra.

a lelet, - mint történelmi dokumentum, - alátámasztja az erre a hadjáratra vonatkozó írásos feljegyzéseket.

a mányi kincset a székesfehérvári istván király muzeumba szállították. /mti/

.-.-

bb 15. igazságügyi küldöttség utazott svédországba

gk-ju -cz

1974. október 21.

dr. Lennart Geijer svéd igazságügyminiszter meghívására dr. Korom Mihály igazságügyminiszter vezetésével hétfőn igazságügyi küldöttség utazott svédországba a svéd miniszter múlt évi magyarországi látogatásának viszonzásaként. a küldöttség - amelynek munkájában részt vesz dr. Gonda György, az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottságának elnöke is - a svéd jogrendszer és jogszabályalkotás, az igazságszolgáltatás szervezeti és működési kérdései mellett figyelmet szentel a visszaesők és a fiatalkorúak bűnözése elleni küzdelem svédországi tapasztalatainak tanulmányozására is. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren dr. Markója Imre igazságügyi államtitkár, valamint a minisztérium vezető munkatársai bucsúztatták. jelen volt az elutazáskor Gustaf Bonde, a svéd királyság magyarországi nagykövete is. /mti/

.-.-

10.05/ju

- 11 -

10⁴⁵g

bb 14, budapesti közlekedési balesetek

tm-ju -cz

1974. október 21.

xxi. ker. szigetszentmiklósi úton budapest határához 50 méterre szivák mihály 63 éves segédmunkás, budapesti lakos szabálytalanul kanyarodott kerékpárjával, és egy személygépkocsi elütötte. a mentők életveszélyes sérüléssel kórházba szállították.

gróf kálmán 29 éves benzinkutkezelő, budapesti lakos a xi. kerület budaörsi ut 26. szám előtt lévő gyalogátkelőhelyen személygépkocsival elütötte kardos andrásné 24 éves előadó, véber györgyné 52 éves háztartásbeli, és martin györgyné 75 éves nyugdíjas, budapesti lakosokat. a baleset következtében kardos andrásné és véber györgyné súlyos, nem életveszélyes martin györgyné könnyű sérülést szenvedett. a mentők a sérülteket kórházba szállították. gróf kálmán vezetői engedélyét a rendőrség bevonta, és ellene az eljárást megindította.

iv. kerület külső váci úton - a szilas-pataktól 150 méterre - sütő istván 44 éves diszpécser, budapesti lakos szabálytalan előzés közben az uttest baloldalán lévő vaskorlátnak, majd egy szemben szabályosan haladó személygépkocsinak ütközött. a baleset következtében a személygépkocsi vezetője és utasa, sütő istvánné 38 éves segédmunkás, budapesti lakos súlyos, nem életveszélyes, sütő istván 13 éves iskolai tanuló könnyű sérülést szenvedett. a mentők a sérülteket kórházba szállította. a vétlen személygépkocsi utasa könnyen sérült. sütő istván ellen eljárás indult.

xviii. ker. gyömrői ut és iglói utca kereszteződésében álló jármű előtt haladt át az uttesten bozai jánosné 33 éves háztartásbeli budapesti lakos, és egy személygépkocsi elütötte. a mentők súlyos, nem életveszélyes sérüléssel kórházba szállították.

teket pál 42 éves gondnok budapesti lakos a xi. ker. budafoki ut 11/c szám előtt a kötelező megállást elmulasztotta, és elütötte az uttesten áthaladó herseny lászlóné 77 éves nyugdíjas, budapesti lakost. az idős gyalogost súlyos, nem életveszélyes sérüléssel a mentők kórházba szállították. teket pál ellen eljárás indult. /mti/

--

10.15/ju

- 12 -

10⁵⁵g

bb 16. koszoruzás

t tf/gk-ju -cz

1974. október 21.

sz. radzsaratnam, a szingapuri köztársaság külügyminisztere a kíséretében levő személyiségekkel együtt hétfő délelőtt a hősök terén megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét. a koszoruzáson megjelent rácz pál külügyminiszter-helyettes, dr. giltner andrás, a fővárosi tanács elnökhelyettese, valamint a külügyminisztérium több vezető munkatársa. /mti/

--

bb 17. megkezdődtek a magyar-szingapuri külügyminiszteri tárgyalások

t tf/gk-ju -cz

1974. október 21.

puja frigyos külügyminiszter hétfőn a külügyminisztériumban fogadta sz. radzsaratnamot, a szingapuri köztársaság külügyminiszterét, s ezzel megkezdődtek a két ország külügyminisztere közötti hivatalos tárgyalások. a megbeszéléseken részt vett rácz pál külügyminiszter-helyettes, dr. kós péter főosztályvezető és dr. kázmér zsigmond főosztályvezető-helyettes. a szingapuri tárgyaló delegáció tagja papanasam setlur raman, a szingapuri köztársaság budapesti nagykövete és margaret liang nagykövetségi első titkár. /mti/

--

bb 18. somogyi műszaki és közgazdasági napok kezdődtek

vid-ju -cz

1974. október 21.

kaposvárott a mtesz és a közgazdasági társaság rendezésében hétfőn a délviép székházának nagytermében ünnepélyesen megnyitották a somogyi műszaki és közgazdasági napokat. a november 1-ig tartó rendezvénysorozat megnyitóján dr. dalányi lászló, az évm főosztályvezetője tartott előadást a városfejlesztés és az építőipar időszerű kérdéseiről. ebből az alkalomból adták át annak a pályázatnak a díjait, amelyet a somogy megyei tanács a kisz megyebizottsága és a mtesz irt ki. a hat témakört felölelő pályázatra fiatal műszaki és közgazdasági szakemberek mezőgazdászok huszonöt dolgozatot küldtek be. ez is bizonyítja, hogy rendszeres pályázatok kiírásával mozgósítani lehet az értelmiséget az alapvető megyei célok érdekében.

/ folyt. köv. /

10.50/ju

- 13 -

11⁰⁰g

bb 18. / somogyi ... 1. folyt./-ju

a tiznapos rendezvénysorozat ideje alatt több mint negyven szakelőadás hangzik el a megyében. kiállításokat, ankétokat rendeznek a mtesz szakcsoportjai. gazdaságpolitikánk és a tervezés témakörén túl a szervezés és a vezetés módszertani problémáiról az idegenforgami és az üdülőterületek komplex fejlesztésének, szervezésének módszereiről, valamint munkaerőgazdálkodás és szabályozó rendszer időszerű kérdéseiről tartanak előadásokat. /mti/

--

bb 19. breitner jános jubileumi estje

-ju -cz

1974. október 21.

breitner jános 40 éveszeneszerzői jubileumi estjét a fészek művészklub október 24-én /csütörtökön/ este 10 órakor rendezik meg. a műsorban a szerző legnépszerűbb táncdalait, szonójait csáksányi lászló, harangozó teréz, sárosi katalin, vámosi jános, záray mártá, valamint a szerző adják elő. közreműködik: verebes károly és gyarmati istván kíségyüttese. műsor házigazdája: rapcsányi lászló. /mti/

--

bb 20. küldöttség utazott finnországba

tm-ju -cz

1974. október 21.

gazdasági és ipari szakértőkből álló küldöttség utazott hétfőn finnországba dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettes vezetésével. szalai béla vezeti magyar részről a két ország kormánya közötti gazdasági, ipari, és műszaki együttműködési megállapodás keretében felállított vegyes bizottság tárgyalásait. magyarország képviselőjeként részt vesz továbbá a kgst és finnországból közötti együttműködési bizottság október 23-24-i, helsinki sorra kerülő megbeszélésein. /mti/

--

10.55/ju

- 14 -

bb 21. szövetkezeti küldöttség utazott a szovjetunióba

gk-ju -cz

1974. október 21.

szabó istvánnak, a termelőszövetkezetek országos tanácsa elnökének vezetésével hétfőn szövetkezeti küldöttség utazott a szovjetunióba. a küldöttség a szovjetunió mezőgazdasági minisztériumának vendégeként a kolhozközi és szovhozközi társulások tevékenységét tanulmányozza. /mti/

--

bb 22. angyalföldi segítség hajdu-biharnak

vid/kz-ju -cz

1974. október 21.

hajdu-bihar megye és a főváros xiii. kerülete - angyalföld - között évek óta - már szerződésben is rögzített - testvéri kapcsolat van. ennek jegyében a fővárosi kerület üzemei hétfőn husz tehergépkocsit küldtek a megyébe az időjárás miatt nehéz helyzetbe került mezőgazdasági üzemek megsegítésére. a gépkocsik két nagy gazdaságban - a nádudvari vörös csillag és a komádi bihar népe termelőszövetkezetben - dolgoznak. a kiszolgálásukhoz szükséges munkaerőt, együttesen több mint négyszáz munkást, az angyalföldi vállalatok hajdu-bihar megyei részlegei küldték az üzemekbe. a testvérkerület vállalatok segítenek a nélkülözhetetlen gépkatrészek pótlásában is. /mti/

--

bb 23. lengyel mezőgazdasági küldöttség érkezett hazánkba

gk-ju -cz

1974. október 21.

a termelőszövetkezetek országos tanácsának meghívására lengyel mezőgazdasági szövetkezeti küldöttség érkezett magyarországra dr. waclaw lutónak, a lengyel termelőszövetkezetek központi szövetsége elnökhelyettesének vezetésével. a küldöttség látogatásának célja a két szervezet közötti 1975. évi együttműködési megállapodás aláírása. /mti/

--

11.05/ju

- 15 -

12¹⁵ 08

bb 24. száz nap alatt csaknem 50 milliós forgalom

vid-kz/gné-ju -cz

1974. október 21.

száz nappal ezelőtt nyílt meg zalaegerszegen a dunántul legnagyobb és legszebb centrum áruháza. az impozáns, többszintes kereskedelmi létesítmény 35 millió forintos árukészlete messze vidékről vonzza az embereket. a megnyitás óta egy egész megye lakosságának megfelelő számu, csaknem 300 ezer vásárlója volt. együttesen csaknem 50 millió forint értékű árut vittek magukkal. /mti/

--

bb 25. iparivíz-tisztító berendezés salgótarjában

vid/kz-ju -cz

1974. október 21.

központi vízneutralizáló üzem adtak át hétfőn a salgótarjáni kohászati üzemekben. a tizenhárommillió forintos beruházásból megvalósított víztisztítóban a termelés során vegyileg szennyeződött vizet semlegesítik. a neutralizáló berendezés automatikája folyamatosan méri a viz tartalmát és annak megfelelően adagolja a mérgező anyag felbontásához szükséges mészhidrátot. a központi víztisztítón keresztül vezetik a gépek hűtésére szolgáló olaj-víz emulziót is, ahol az olajat a víztől elválasztják és felfogják.

a salgótarjáni nagyüzemben keletkezett ipari szennyvíz eddig erősen mérgezte a tarján patakot, ami a hétfőn átadott új berendezéssel megszűnik. a természeti környezet védelmére megépített létesítmény egyben gyorsan megtérülő beruházásnak ígérkezik, hiszen a salgótarjáni kohászati üzemek a legutóbbi három évben összesen hatmillió forint bírságot fizetett ki a tarján patak és a patakot befogadó zagyva folyó élővilágának veszélyeztetéséért. /mti/

--

11.30/ju

- 16 -

12²⁰g

bb 26. a bkv értesíti az utazóközönséget,

-ju -cz

1974. október 21.

hogyan október 22-én, 23-án, 24-én, 25-én és 28-án a korábbi tájékoztatástól eltérően 8.20 és 12.30 óra között a hév boráros tér -csepel vonalán vágányszabályozási munkát végez. a munkák ideje alatt a hév vonatokat 30 perces indítási sűrűséggel közlekedtetik. /mti/

--

bb 27. a máv értesíti az utazóközönséget,

tr-ju -cz

1974. október 21.

hogyan a budapest-dombóvár-pécs vasutvonal pályakorszerűsítési munkái miatt ideiglenesen megszüntetett szatina-kishajmás megállóhelyt október 22-től újra megnyitják. a godisa és abaliget állomások között új helyen létesített szatina-kishajmás megállóhelyen október 22-én pécs állomás felől az 1913-as számu, budapest felől az 1914-es számu személyvonat áll meg először. /mti/

--

bb 28. ,, árad,, a mátra - vízkárok heves megyében

vid/kz-ju -cz

1974. október 21.

heves megyében két nap óta megállás nélkül szakad az eső. a mátrában az utóbbi 48 órában mintegy 110 milliméter csapadék hullott. ez nemcsak az esőzés mennyiségében állított fel rekordot, a víz súlyosan veszélyezteti a lakott területeket és a szántóföldeket egyaránt. az átázott talaj már nem veszi magába a vizet, így a csapadék több helyen valóságos tengerként borítja el a sík területeket és a völgyeket. recsk községben a megáradt patak kilépett medréből és több mint 100 lakóépületet is veszélybe sodort. a lakókat biztonságos helyre kellett költöztetni. a recsk és a sirok község közötti völgy egy részét fél méteres víz borította el. halmajugrán mintegy száz házat veszélyeztetett a mátrából lezuduló víz. a lakosság és a helybeli önkéntes tűzoltók nyulgátak építésével tudta csak elterelni a vizet. a mátrában több helyen az országutakon is patakokban folyik a víz.

/ folyt. köv./

11.55/ju

- 17 -

12⁵⁰g

bb 28. / ,, árad,, a mátra ... 1. folyt./-ju

az egri, a gyöngyösi állami tűzoltók - a lakossággal karöltve - megfeszített erővel dolgoznak, üzemeltetik a szivattyukat azokon a területeken, ahol az árvíz behatolt a földszinti épületekbe, pincékbe, kamrába és kutakba. mátrafüreden például a szot üdülő pincéjét árasztotta el a víz.

a heves megyei tanács vezetői hétfőn reggel rendkívüli intézkedéseket tettek a hegyi patakok áradásából fakadó veszélyek megakadályozására. /mti/

--

bb 29. műhold megfigyelési tudományos ülészek

t kg/sza-ju ie -cz

1974. október 21.

husz ország több mint 300 szakemberének részvételével négy-napos műholdmegfigyelési tudományos ülészek kezdődött hétfőn a technika házában. a mém országos földügyi és térképészeti hivatala és a magyar tudományos akadémia szervezete nemzetközi tanácskozást dr. soós gábor mezőgazdasági és élelmiszerügyi államtitkár nyitotta meg, aki bevezető előadásában az űrkutatás és a földmérés, térképezés jelentőségéről beszélt.

mint az államtitkár egyebek között hangsúlyozta: hazánk is tevékenyen részt vállal a szocialista országok űrkutatási együttműködésében, az interkozmosz programban. a hazai kutatók eddig a mesterséges holdak különféle megfigyelési rendszerének kialakításában működtek közre, s emellett nagy hatótávolságú lézer távolságmérőműszereket gyártott a magyar ipar a többi szocialista országnak. a következő évek feladata, hogy a mesterséges holdak közléseit fokozott mértékben használják fel a geodéziai kutatásokhoz, ennek érdekében a tervek szerint hazánkban kozmikus obszervatórium épül, amely a megfigyeléseket segíti majd. az új létesítmény a nemzetközi együttműködés kiszélesítését is előmozdithatja.

dr. soós gábor bevezető előadása után a különböző országok szakemberei tartottak előadásokat a mesterséges holdak megfigyelésével kapcsolatos eredményekről. a tanácskozás kedden folytatja munkáját. /mti/

--

12.00/ju

- 18 -

13⁰⁰g

bb 30. lengyel pártmunkásküldöttség érkezett budapestre

gk-ju -cz

1974. október 21.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására edward karelusnak, a lemp kb gazdaságpolitikai osztályvezető-helyettesének vezetésével hétfőn budapestre érkezett a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottságának pártmunkásküldöttsége. a delegációt a ferihegyi repülőtéren káplár józsef, az mszp központi bizottságának osztályvezető-helyettese fogadta. jelen volt j.zielinski, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője. /mti/

--

bb 31. halálos balesetek

k gg/szö-ju -cz

1974. október 21.

szentgyörgyhegyen mecsnober lajos, 80 éves tapolcai egyéni gazdálkodó, lovaskocsiján hordókat szállított. a kocsi a felázott talajon megcsuszott, és felborult. a baleset következtében a kocsi rakománya az idős emberre esett, aki a helyszínen meghalt.

tiszaug és tiszakürt között benke pál, 24 éves kunszentmártoni telefonszerelő, személygépkocsival elütötte a vele azonos irányban a kerekpárját toló földvári jános 63 éves tiszakürti nyugdíjast. az idős ember a helyszínen meghalt. a személygépkocsi vezetője ellen eljárás indult. /mti/

--

bb 33. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke október 21-án 13 óráig:

se-ju -cz

1974. október 21.

1. távfűtés távlati koncepciója
 2. cikória feldolgozás
 3. a kki tárlatai
 4. szőlőtermelés akaliban
 5. olajfűrés berendezések
- / folyt. köv./

12.42/ju

- 19 -

13⁰⁰g

bb 33. / a belföldi ... 1. folyt./-ju

6. termelékenységnövekedés a zalaegerszegi ruhagyárban
 7. rajzman hazánkba érkezett
 8. függönykiállítás
 9. elhunyt somogyi ferenc
 10. rendőrségi hírek
 11. az atomerőmű építkezése
 12. lengyel hetek újpesten
 13. pénzleletek
 14. balesetek
 15. igazságügyi küldöttség svédországba
 16. koszoruzás
 17. magyar-szingapuri tárgyalások
 18. somogyi műszaki napok
 19. breitner jános estje
 20. küldöttség finnországba
 21. szövetkezeti küldöttség
 22. angyalföldi segítség hajdu-biharnak
 23. lengyel mg. küldöttség érkezett
 24. centrum áruház zalaegerszegen
 25. ipariviz.tisztító berendezés
 26. bkv közlemény
 27. máv közlemény
 28. vízkáro k heves megyében
 29. műhold megfigyelési ülés szak
 30. lengyel pártmunkásküldöttség
 31. halálos balesetek
 32. időjárásjelentés
 33. hírjegyzék
- /mti/

-. -

bb 32. időjárásjelentés

-ju -cz

1974. október 21.

a meteorológiai intézet jelenti október 21-én, hétfőn 13 óra-
kor:

hűvös, esős idő

szárazföldünk nagy részén ismét változékony az időjárás. a balti-tenger térségétől az alpokon és a kárpátokon át olaszországig nagy kiterjedésű, több középpontu alacsony nyomásu légkör képződmény húzódik. a felsorolt területeken borult, párás, sokfelé esős az idő. észak-európában helyenként hózáporok is előfordultak. száraz, napos időjárás csak a szovjetunió európai területének déli részén található. a következő 36 órában a kárpát-medence időjárása lényegesen nem változik, továbbra is hűvös, esős időre számíthatunk.

/ folyt. köv. /
12.50/ju

- 20 -

13⁵⁰g

bb 32. / időjárásjelentés ... 1. folyt./-ju

hazánkban vasárnap borult, sokfelé esős idő volt. a ma reggel 7 óráig lehullott eső mennyisége a tiszántulon 6 mm alatt maradt, csak egy-két helyen érte el a 10-13 mm-t, máshol általában 15-35 mm-t mértek, de néhány helyről 35-40, sőt szentgotthárdról 42, egerből 43, lillafüredről 44, jósvafőről 53, királyrétről 59, kékestetőről 181 mm-t jelentettek. a legmagasabb nappali hőmérséklet 9-16 fok között volt. ma hajnalra 3-9, dél-keleten 10-11 fokig hűlt le a levegő. délelőtt folytatódott a borult, sokfelé esős idő. a hőmérséklet 11 órakor nyugaton 4-7, máshol 10-13 fok között volt. *pedig*

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 10,4 fok volt, 0,5 fokkal magasabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 8 fok, a tengerszint-re átszámított légnyomás 741 mm, erősen süllyed.

várható időjárás kedd estig: tulnyomóan borult, párás idő, megismétlődő esőkkel. az élénk, többfelé erős északi, északnyugati szél csak kissé mérséklődik. a hőmérséklet éjszaka és napközben általában : 4-9 között lesz.

távolabbi kilátások péntek estig: élénk északi, északnyugati széllel felhős, hűvös, esős idő. legalacsonyabb hajnali hőmérséklet: 1-7 fok között. jelentős mennyiségű / legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 100 százalékán várható.

o 1-7 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet:

a duna vízállása budapestnél: 305 cm.

/mti/

-. -

bb 34. a hazafias népfrent továbbfejlesztési kapcsolatait bangladesi társadalmi partnereivel - interju dr. molnár bélával, a hnf országos tanácsának titkárával

i tf/gk-ju szö -cz

1974. október 21.

a bangladesi awami liga központi bizottsága meghívására a banglades népi köztársaságban járt a hazafias népfrent küldöttsége, amelyet dr. molnár béla, a hnf országos tanácsának titkára vezetett. a közelmúltban hazaérkezett delegáció tagja volt kovács istván, a medosz főtitkára.

/ folyt. köv. /

13.20/ju

- 21 -

14⁰⁰g

bb 34. / a hazafias népfront ... 1. folyt./-ju

dr. molnár béla a látogatás céljáról, eredményeiről és tapasztalatairól interjút adott tóth ferencnek, az mti tudósítójának:

- küldöttségünk egyik feladata az volt, hogy elősegítsük a bangladesi awami liga és a hazafias népfront közötti együttműködés bővítését, megerősítését; s ezzel együtt továbbfejlesztjük a magyarországi népfrontmozgalom és a bangladesben létrejött egyesült front elnevezésű - a kormányzati politikai erőt jelentő - pártszövetség közötti kapcsolatokat is. másik feladatunk egy konkrét teendő volt: a magyar szolidaritási bizottság és a szakszervezetek országos tanácsa nevében átnyújtottunk bangladesi társadalmi partnereinknek - tehát az ottani szolidaritási bizottságnak és szakszervezeteknek - egy olyan okmányt, amely kétmillió forint értékű anyagi segélyről szól. ez a - most jelképesen átadott - segély élelmiszereket és gyógyszereket tartalmaz, s a szállítmány a közeli hetekben érkezik meg bangladesbe.

- küldetésünk teljesítéséhez - mondta dr. molnár béla - meghívó partnereink mindenben rendkívül kedvező feltételeket biztosítottak. alkalmunk volt találkozni és érdemi, tartalmas megbeszéléseket folytatni az osztályszövetséget is jelentő egyesült front mindhárom pártja, tehát az awami liga, a bangladesi kommunista párt és a nemzeti awami párt vezetőivel. tárgyaltunk a bangladesi afroázsiai szolidaritási bizottság, a kommunista befolyású paraszt liga vezetőivel és szakszervezeti vezető tisztségviselőkkel is. találkoztunk - kérésükre - olyan középiskolai tanítókkal / 50 fős csoporttal/, akik a nemzeti awami párt politikai szemináriumán éppen azt a fontos témát tanulmányozták, ,, hogyan propagáljuk a szocializmus eszméit,,.

- megtiszteltetés volt számunkra, hogy küldöttségünket fogadta mohammad ullah, a banglades népi köztársaság elnöke, és - a formalitást messze meghaladóan - rendkívül szívélyes beszélgetésen méltatta azt a támogatást, amelyet a magyar népköztársaság nyújt kezdettől fogva bangladesnek.

/ folyt. köv./

13.32/ju

- 22 -

1400g

bb 34. / a hazafias népfront ... 2. folyt./-ju

- bangladesben - hangsúlyozta a hnf országos titkára - rendkívül nagy tiszteletben áll a magyar népköztársaság. ezt minden tárgyalásunkon, a köztársasági elnöknel, a pártok és tömegszervezetek vezetőinél, aktivistáinál egyaránt tapasztaltuk. ennek a megbecsülésnek, a baráti érzéseknek egyik alapja, hogy képviselőjük, abdu samad azad volt külügyminiszter, a jelenlegi mezőgazdasági és szövetkezetiügyi miniszter, a paraszt liga egyik vezetője fórumot kapott a béke-világtanács 1971. évi budapesti közgyűlésén, és ezt most zillur rahaman, az awami liga főtitkára olyan ,, történelmi cselekedetnek ,, minősítette, ,, amelyt a bangladesi nép nem felejt el,,. a függetlenség elnyerésekor és azóta is nyújtott politikai, diplomáciai és anyagi támogatásunk egyaránt táplálja a magyarországi iránti barátságot és őszinte érdeklődést bangladesben. ezzel magyarázható az is, hogy küldöttségünknek - látogatásunknak, tárgyalásainknak - nagy nyilvánosságot biztosítottak a sajtóban, rádióban, televízióban egyaránt. az általánosnak tekinthető baráti érzés és magatartás kedvező feltételeket ad politikai értelemben is társadalmi kapcsolataink fejlesztéséhez, és minden bizonnyal a magasabb szintű együttműködéshez is állami, politikai, diplomáciai, gazdasági téren egyaránt.

- ami bangladesben az élet tárgyi feltételeit illeti: az ország most súlyos időszakot él át. a területének kétharmad részét elborító árvíz a termést többször is elpusztította. válsághelyzet állt elő: 75 millió ember éhezik. biznak azonban abban, ha az árvíz a jelenlegi ütemben huzódik vissza, akkor egy-két hónap múltán a legnagyobb veszély, az éhínség megszűnik, mivel a megművelt földterületek 40 százaléka évente két-három alkalommal is ad termést. ha ezt az egy-két hónapot kibírják - a politikai helyzet is javulni fog, minden bizonnyal sikerül visszaszorítani a belső és külső reakciós erők kormányellenes támadásait.

- a krízisből kilábolásnak fontos tényezője a nemzetközi segítség: különösen a szocialista országoktól, a haladó világtól kapott támogatásra továbbra is szükség van. a belpolitikai helyzetet, az erőviszonyokat tekintve: a három párt szövetségét, az egyesült frontot a társadalmi fejlesztése legfontosabb biztosítékának tekintik. többségi vélemény szerint a pártszövetség a haladó erők egyesítésének egyetlen lehetséges módja, amely a szocializmushoz vezető uton az előrehaladást biztosíthatja. ehhez - amint tapasztaltuk - megvan a bizalom, a hit.

/ folyt. köv./

13.45/ju

- 23 -

1405g

bb 34. / a hazafias népfrent ... 3. folyt./-ju

- arról is beszámolhatok - mondta dr. molnár béla - (hogy tárgyaló partnereink pozitívan értékelték banglades külpolitikai helyzetének alakulását, nemzetközi kapcsolatainak bővülését, az ensz-be való felvételt - amit egyébként a szocialista országokkal közös győzelemnek tekintenek-, valamint a három szomszédos ország, banglades, india és pakisztán viszonyának normalizálására törekvés kezdeti eredményeit. külpolitikájukban a legfontosabb feladatnak a béke megőrzését tartják - világméretben és a szubkontinensen különösen. a szocialista országokat barátainak tekinti banglades, és együttműködésre törekszik valamennyi békekerető országgal.

- a magyarországhoz fűződő társadalmi kapcsolatok, a hazafias népfrenttal való együttműködés továbbfejlesztésére kölcsönös törekvésünk. a gazdasági, különösen a termelőszövetkezeti munkában szerzett konkrét tapasztalatainkra, a népfrentpolitika gyakorlatára kíváncsiak elsősorban. bővülő kapcsolatainknak tehát ezek átadása, megismertetése adhat konkrét tartalmat. ezért - többek között - kezdeményezzük, hogy a termelőszövetkezetek országos tanácsa vegye fel a kapcsolatokat a bangladesi paraszt-szövetséggel. a segítség társadalmi formáival is internacionalista kötelezettségünknek teszünk eleget. máris szöbakerültek delegáció-cserék, középkáderekből álló bangladesi csoportok magyarországi tanulmányutjai, ösztöndíjasok fogadása. a sok szálon továbbfejleszhető együttműködés részletes feladattervét a hazafias népfrent a szakszervezetekkel, a tot-tal és más társadalmi szervekkel közösen mihamarabb kidolgozza - mondta az interju végén dr. molnár béla.
/mti/

--

bb 35. k-k. cserednyicsenko

sl-gk-ju -cz

1974. október 21.

szovjet vegyipari miniszterhelyettes, aki részt vett a magyar-szovjet háztartásvegyipari kiállítás megnyitóján, elutazott hazánkba. a miniszterhelyettes meglátogatott háztartásvegyipari üzemeket és tárgyalásokat folytatott a nehézipari minisztérium vezetőivel. /mti/

--

17.50/ju

- 24 -

14¹⁵g

bb 37. a leningrádi akadémiai gorkij színház sajtótájékoztatója

t nn/tr um sző cz

1974. október 21.

keddtől budapesten szerepel a munka vörös zászló érdemrendjével kitüntetett leningrádi akadémiai gorkij színház. a budapesti művészeti hetek keretében sorra kerülő bemutató-sorozat alkalmából hétfőn sajtótájékoztatót tartottak a fészek művészközluban. ezen a színház vezetői - élükön g.a. tovsztonogov-val, a szovjetunió állami-dijas és lenin-dijas népművészeivel, a színház főrendezőjével - beszámoltak az újságíróknak magyarországi turnéjuk terveiről, a színház művészeti elképzeléseiről.

g.a. tovsztonogov a budapesti előadásokról szólva kifejtette, hogy két alkalommal játsszák a fővárosi operettszínházban a klasszikus gruz szerző, a.cagarelli: hanuma című kétrészes, zenés vígjátékát. a mű 1972-ben a szovjetunió nemzetiségi drámák előadásának fesztiválján a szovjetunió népművelési minisztériumának első díját kapta.

a magyar közönség számára is ismerős rahmanov viharos alkonyat című drámája, amely több mint 30 éve, megírása óta joggal sorolható a szovjet dramaturgia remekei közé. magyarországon is vetítették a darab filmváltozatát cserkaszovval a főszerepben. a színháznak és a rendezőnek, tovsztonogovnak az volt a célja, hogy az előadásnak a mához kell szólnia. a leningrádi művészek ugyancsak eljátsszák budapesten örkény istván „tóték”, című tragikomédiáját is, amely a szovjetunióban megtartott magyar drámák fesztiválján az első díjat hódította el. az előadás másik érdekessége, hogy n.n. trofimov, az oszszszk érdemes művésze őrnagy alakításáért kapta meg a seregszemlén a legjobb színésznek járó kitüntetést.

a leningrádi akadémiai gorkij színház jelenlegi repertoárján több mint 15 darab található. köztük a világ drámairodalmának olyan gyöngyszemei, mint gogol revizor-a, shakespeare iv. henrik király-a, és makszim gorkij kispolgárok-ja. feladatuknak tekintik a klasszikus orosz drámák mellett új szovjet alkotások műsorra tűzését is. így a színház bemutatta rozov, rocsin, zshovickij, vampilov, bulgakov számos alkotását.

/folyt.köv./

- 25 -

13.55/um

14¹⁵g

bb 37./ a leningrádi -....folyt./um

az új színházi évad terveiről szólva g.a. tovsztonogov elmondta a magyar újságíróknak, hogy a második világháború befejezésének 30. évfordulója tiszteletére állítják színpadra v. tendrjakov : három zsák szemetes buza című kisregényének adaptációját. az új típusú munkás alakját állítja középpontjába egy másik mai szovjet darab, az egy ülés jegyzőkönyve. színházi változat készül szaltikov -scsedrin egyik regényéből is. a stúdió-színpadon ibsen, lev tolsztoj drámái mellett premiért tartanak egy mai szovjet író művéből is.

leningrádi vendégeink budapestről lengyelországba utaznak, ahol varsóban és gdanskban lépnek fel a nálunk is játszott hanumával, illetve a korábbi budapesti turnéjuk műsoráról ismert gorkij drámával, a kispolgárok-kal. ugyancsak a kispolgárok-kal lépnek majd fel kéthetes nszk-beli turnéjukon is./mti/

--

bb 38. ismét félbeszakadtak a mezőgazdasági munkák

i jf/mm um ie cz

1974. október 21.

az ismét kedvezőtlenre fordult időjárás miatt a mezőgazdasági munkák hétfőre országsszerte félbeszakadtak - tájékoztatták a mém-ben az mti munkatársát.

az elmúlt hét végén, pénteken és szombaton a száraz, nap-sütéses időben igen nagy lendülettel indultak meg a késői érés és az esőzések miatt három-négy hetes késésben lévő mezőgazdasági munkák. a gazdaságok nagy gépi- és kézierőt vontak össze a legveszélyeztetettebb növények mentésére; elsősorban a szőlős- és gyümölcsös kertekben, valamint a zöldségtermő területeken láttak hozzá nagy erővel a szürethez, a betakarítás-hoz. a gazdaságok dolgozóinak sokat segített a betakarításban mintegy 80-100 ezer diák, katona és ipari munkás. még vasárnap délelőtt is sokfelé lehetőség volt, ha nem is gépi, de kézi munkára, az idő azonban fokozatosan romlott, esősre fordult, és végül vasárnap délutánra az országban csaknem mindenütt elnép-telenedtek a földek, majd a vasárnapról hétfőre virradó éjszakai és a hétfői folyamatos esőzések miatt ez a helyzet a továbbiakban sem változott meg. az országban sokfelé 40-50 milliméternyi esőt mértek, s ilyen körülmények között szó sem lehet arról, hogy a jóformán teljesen átázott talajra „rámehessenek”, a gépekkel, és sajnos nem tudják járattani a vető-berendezéseket sem.

/folyt.kövm/

- 26 -

14.00/um

14²⁰ g

bb 38. /ismét félbeszakadtak ...folyt./um

a hétfői munka - ha csak másfél napig is tartott - igen jó eredményeket hozott. egyebek között sikerült megjavítani a cukorgyárak alapanyagellátását úgy, hogy a kézzel felszedett répát országuton és vasuton gyors fuvarral vitték a feldolgozóüzemekbe. a gyárakba két nap alatt háromezer vagon cukorrépa érkezett, és így valamelyest enyhültek a gondok. /az újabb esőzések azonban sajnos ismét visszafogják a feldolgozógépek munkáját./ a néhány órás szárazságot kihasználva nagy mennyiségű szőlőt szedtek le, és az alma szüretelése is meggyorsult.

az újabb esőzések következtében - ha lehet - még nehezebb helyzet alakult ki az őszi mezőgazdasági munkáknál. kétségkívül a legnagyobb gondot az okozza, hogy a sáros, felázott, „megközelíthetetlen”, talajba egyelőre nem tudják elvetni a jövő évi buza magját, eddig csak a termőterület 15-16 százalékán vonultak végig a vetőgépek. /tavaly ilyenkor 73 százalékán tartottak./ lemaradás mutatkozik az őszi érésű növényeknél is. a legelőbbre tartanak a munkával a burgonyatermelő gazdaságok, gondot okoz azonban, hogy főleg a nagyüzemi termőterületen - ahol jobbra gépeket alkalmaznak - várak a nagyobb mennyiségű burgonya felszedése. a kukorica törése szintén megkésett, és miután a talaj nem bírja el a nagyszulyu kombájnokot, a gazdaságok nagyrésze kézi munkaerőt vesz igénybe a betakarításhoz./mti/

--

bb 36. az üzemi demokrácia megvalósulásával

sl/gg um cz

1974. október 21

kapcsolatos kérdések és a szovjet szakszervezetek ezirányú tevékenységének tanulmányozására herczeg károlynak, a szot titkárnak vezetésével hétfőn szakszervezeti küldöttség utazott a szovjetunióba. a delegációt a ferihegyi repülőtéren gál lászló, a szot titkára bucsuztatta. /mti/

--

- 27 -

14.05/um

14³⁵ g

bb 39. fa-bizottsági értekezlet genfben - hazaérkezett a magyar küldöttség

k jf/tm um ie cz

1974. október 21.

hazaérkezett genfből az a küldöttség, amely résztvett az ENSZ európai gazdasági bizottsága fa-bizottságának tanácskozásán. az ülésen a magyar küldöttség vezetőjét, dr. Madas András mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettest választották meg elnöknek.

a tanácskozás legfontosabb napirendi pontja az európai fapiac krízise volt. megállapították, hogy az energiaválság következtében az általános gazdasági helyzet súlyosbodott. a fa- és fatermék termelők, a felhasználók és az importáló cégek tekintélyes készleteket halmoztak fel, amelyek értékesítése problémát jelent. vizsgálva a termelést és a felhasználói szükségleteket, arra a következtetésre jutottak, hogy a fapiac mélypontja 1975 elejére várható, a jövő év második felére a fapiac konszolidálódásával számolnak. a cellulóze-és papírhelyzettel is foglalkozott a tanácskozás. megállapították, hogy az ezek gyártásához szükséges alapanyagok piaca változatlanul szilárd. /mti/

--

bb 40. tanácskozott a színészek ifjusági parlamentje

t nn/tr um sző cz

1974. október 21.

első ízben ült össze hétfőn a fészek művészklubban a kulturális minisztérium színház **művészeti** főosztályának rendezésében a színházak dolgozóinak ifjusági parlamentje.

elnöki megnyitójában dr. Malonyai Dezső, a kulturális minisztérium színház **művészeti** főosztályának vezetője arról beszélt, hogy az elmúlt években miként ültették át a gyakorlatba a színházak sajátos feltételeihez alkalmazkodva az ifjusági törvény előírásait; milyen intézkedéseket hoztak a fiatal, pályakezdő művészek helyzetének megjavítására. jelenleg az ország mintegy 900 színésze közül több mint 200-an harminc éven aluliak, és ehhez a korosztályhoz tartozik a műszakiak nagy része is. érthető, hogy egyre nagyobb figyelmet kell fordítani problémáikra, amelyek feltárására, megismerésére teremtett alkalmat a hétfői tanácskozás is.

művészeti

/folyt.köv./

14.15/um

Lra

- 28 -

nbb 40. /tanácskozott ...folyt./um

az ifju parlamenten felszólalók közül többen kitértek arra, hogy ma már egyre inkább eltűnőben van a fővárosi és vidéki színházak közötti különbség. a főiskolát végzett színészek egyaránt szívesen vállalnak feladatokat budapesten kívül is, különösen, ha látják, hogy a műsorpolitika valóban lehetőséget teremt tehetségük bizonyítására, a tanultak felhasználására, szakmai ismereteik bővítésére. sokan tették szóvá a lakáshelyzetet. a színészházak építése többek között győrt, kaposváron, kecskeméten jelentősen megkönnyíti a pályán most indulók helyzetét, s jó lenne, ha az eddigi tapasztalatok figyelembe vételével további intézkedéseket hoznának a szociális és lakáskörülmények megjavítására.

a hozzászólók beszéltek arról is, hogy egyre nagyobb teret kell biztosítani a fiatalok számára a színház közéleti, közművelődési tevékenységében, ugyanakkor részt kérnek a színházak vezetésében is. egyre több azoknak a társulatoknak a száma, ahol fiatal igazgató, vagy főrendező irányításával folyik a munka. a szakmai képzés, továbbképzés gondja is terítékre került az ifjusági fórumon. a fiatalok kifejtették: jó lenne, ha központilag lehetne biztosítani a főiskolát végzett fiatal színészek tudásának felfrissítését, találkozását régi tanító mestereikkel. /mti/

--

bb 41. magyar-lengyel barátsági napok kezdődtek bács-kiskun megyében

vid/kz-ju -cz

1974. október 21.

a budapesti lengyel kultúra közreműködésével, a hazafias népfrentbizottságok rendezésében, magyar-lengyel barátsági rendezvénysorozat kezdődött hétfőn bács-kiskun megyében. a négy napos program első eseményeként hétfőn a zornácapari művek kecskeméti gyárában a lengyel kultúra vezetőinek részvételével lengyel-fórumot tartottak a baráti ország életéről, fejlődéséről. este a kecskeméti pártiskolán Władysław Kobialka, a lengyel kultúra igazgatója előadást tartott a 30 éve szabad lengyelországról. a következő napokban Öregcsertőn, Miskén, Bányán, Dunavecshán és Solton lesznek újabb gyűlések és más magyar-lengyel barátsági rendezvények. /mti/

--

14.20/ju

- 29 -

bb 42. egészségügyi küldöttség utazott a szovjetunióba és az ndk-ba

t mir/gg-ju szö -cz

1974. október 21.

hétfőn dr. medve lászló egészségügyi miniszterhelyettes - a szovjetunió egészségügyi minisztériumának meghívására - küldöttség élén szakmai konzultációra a szovjetunióba utazott.

ugyancsak hétfőn dr. aczél györgy egészségügyi miniszterhelyettes vezetésével küldöttség utazott a német demokrati-kus köztársaságban megrendezésre kerülő kórház-szervezési kongresszusra. /mti/

--

bb 43. szakmunkások a szombathelyi általános iskolákban

vid/kz-ju -cz

1974. október 21.

szakmunkások találkoznak hétfőtől négy napon át a szombathelyi általános iskolák nyolcadikosáival, a vas megyei pályaválasztási tanácsadó e módszerével elsősorban az utánpótlás hiánnyal küszködő szakmákban kísérletezik. azt szeretnék, ha több zöldségtermesztő, husfeldolgozó, sütő, nyomdász, szövő-fonó, kőműves, ács ipari tanuló kezdené meg tanulmányait a jövő esztendőben. a fiatalokat váró üzemek, vállalatok termékbemutatókat, kiállításokat rendeznek. /mti/

--

t f e l h a s z n á l h a t ó : 19 órától !

bb 46. őszi zenei napok kiskunhalason

vid/kz-ju -cz

1974. október 21.

kiskunhalas járási központ gazdag zenei programmal ünnepli meg felszabadulásának október 23-i, harmincadik évfordulóját. a jövő hét elejéig tartó őszi zenei napok a budapesti táncegyüttes ,, sárközi képek,, című színes műsorában hétfőn kezdődtek meg. a kiskun városban rendeznek majd zenei vetélkedőt, ajándékhangversenyt, fuvós zenakari koncertet. megrendezik a fennállásának 15. évfordulóját ünneplő helyi állami zeneiskola volt növendékeinek hangversenyét is. október 28-án verdi-operahangversennyel érnek véget a halasi zenei napok. /mti/

--

14.45/ju

- 30 -

10/16/74

bb 44. új árucarnok miskolcon

vid/kz-ju -cz

1974. október 21.

miskolc kereskedelmi és közlekedési központjában, a múlt századi terményvásáraitól hirs buza-téren hétfőn átadták rendeltetésének a miskolc és vidéke áfész árucarnokát. a mintegy 25 millió forintos beruházási költséggel kialakított csarnokban a vásárlók kézi-kiskocsikba teszik az árut, a fizetésnél pedig futószalagos pénztárak rövidítik meg a várakozási időt. így naponta 8000 vevőt tudnak kiszolgálni. a csarnok mellett parkirozót is kialakítottak s így megvásárolt árut a vevők a kocsikon egészen az autóig szállíthatják. /mti/

--

bb 47. soron kívül érkezett szovjet alapanyag a mezőgazdasági fólia gyártásához

i jf/gk-ju ie -cz

1974. október 21.

a betakarítás meggyorsítására hozott kormányhatározat végrehajtása során az illetékes külkereskedelmi vállalat megtette a szükséges lépéseket az őszi munkáknál felhasználható vegyi anyagok soron kívüli beszerzésére. a korábbi hetekben a kereskedelmi raktárakban nem volt elegendő műanyagfólia, s így a megrendelések egy részét el kellett utasítani. miután a könnyű, megfelelő szigetelő hatású műanyag az esős időjárásban szinte nélkülözhetetlenné vált, tervben felüli importról gondoskodnak. a szovjetunióból máris gyorszállítmányként 100 tonna műanyaggranulátum érkezett - ebből készítik a nagyteljesítményű vegyi berendezésekkel a fóliát -, s az anyagot a tiszai vegyi kombinátban már át is vették. a szovjet granulátumból kitűnő minőségű fóliát állítanak elő. naponta 25 tonnányi anyagot használnak fel, s amint elkészül egy-egy fóliatekercs, nyomban továbbítják a kereskedelmi raktárakba, illetve a mezőgazdasági termelőknek. a chemolimpex külkereskedelmi vállalat ezzel egyidőben előrehaldott tárgyalásokat folytat többek cégekkel granulátum behozatalára, s minden remény megvan arra, hogy ezek a tárgyalások is eredményre vezetnek.

a műanyagfóliával egyebek között különleges vegyszerrel, propionsavval tartósított kukoricát takarnak majd le, de egyéb terményeket is megvédhetnek az időjárás viszontagságaitól, ily módon csökkenteni lehet a betakarítási veszteségeket. /mti/

--

14.50/ju

- 31 -

10/16/74

felhasználható 17.30 órától !!

bb 45. dunántúli munkásamatőrök tárlata szombathelyen

vid/um kz cz

1974. október 21.

hétfőn szombathelyen megnyílt a dunántúli munkás amatőr képzőművészek tárlata. a művelődési és sportház galériájában kilenc megye 67 munkás festőjének, grafikusának, falfaragójának, és kerámikusának 108 művét láthatják az érdeklődők. a zsűri hét alkotót különdíjban részesített.

a kiállítással megkezdődött a „savarja 74., esemény sor „munkás a művészetekben,„ című új programja. központi gondolata a munkásember és a művészetek sokoldalú, egymást gazdagító kapcsolata. ilyenfajta rendezvényre első ízben került sor azzal a meggondolással, hogy sokoldalúan bemutassák a művészetekben társadalmunk vezető osztályát. munkások az irodalomban címmel irodalmi színpadi összeállítást mutatnak be. megrendezik a szocialista brigádok közművelődési feladataival foglalkozó tanácskozást. a pedagógusok a fizikai dolgozók gyermekeinek segítségéről folytatnak eszmecserét. kiállítás nyílik a magyar és a világirodalom jelesebb munkásmájú könyveiből.

ezután minden évben szombathely ad otthont az amatőr munkás képzőművészek dunántúli tárlatának. /mti/

--

bb 48. a kgst országok

pá um ie cz

1974. október 21.

műszaki-tudományos együttműködése keretében a mém statisztikai és gazdaságelemző központjának szervezésében október 22-25. között visegrádon munkaértekezletet tartanak, amelyen a mezőgazdasági adatbankok és információs rendszerek kérdéseit vitatják meg. /mti/

--

- 32 -

14.55/um

12/16/15

felhasználható 17 órától

bb 49. könyvet - kosárból - az őszi könyvhetek komárom megyei megnyitója

vid/kz/ny -cz

1974 október 21

hétfőn kisbéren rendezték meg az őszi könyvhetek komárom megyei megnyitóját. az ünnepségen a tatabányai bányász színpad irodalmi összeállítást mutatott be a község lakosságának. a falusi könyvterjesztés hagyományos rendezvénysorozatán több neves író vesz részt a megyében. szentiványi kálmán szot-díjas író például nagyigmándra, környére és ácsra hívták meg. több faluban megszervezték a „könyvet -kosárból,„ elnevezésű akciót, s az utörök házról-házra járva árusítják a legújabb kiadásokat. /mti/

--

bb 50. üzbég vendégek érkeztek az mszbt meghívására

gy/pá/ny szö -cz

1974 október 21

az mszbt meghívására hétfőn hazánkba érkezett a szovjet-magyar baráti társaság üzbég tagozatának delegációja, v.m. madzsídovnak, a taskenti gyermekgyógyászati főiskola rektorának vezetésével.

a küldöttség tagjait a ferihegyi repülőtéren regős gábor, az mszbt titkára fogadta. jelen volt a szovjetunió budapesti nagykövetségének képviselője is. /mti/

--

bb 51. kitüntetés

t mir/gg/ny szö -cz

1974 október 21

az elnöki tanács dr. nagyiványi weisz rezsőt, a magyar izraeliták országos képviselője amerikai uti szeretetkórházának és betegotthonának igazgatóját eredményes munkássága elismerésül - nyugállományba vonulása alkalmából - a munka érdemrend arany fokozatával tüntette ki. a kitüntetést hétfőn dr. zsögön éva egészségügyi államtitkár adta át az egészségügyi minisztériumban. /mti/

--

15.23/ny

-33-

bb 52. nemzetközi tanácskozás szegeden a számítástechnika vasuti alkalmazásáról

vid.-kz gi -cz

1974. október 21.

szegeden a technika házában hétfőn délután ötnapos nemzetközi tanácskozás kezdődött a számítástechnika vasuti alkalmazásáról. a tanácskozáson a szocialista országok vasuti együttműködési szervezete - az oszsd - vasutjainak 22 külföldi és számos magyar számítástechnikai szakembere vesz részt. megvitatják, hogy a komputereket miként tudnák hatékonyabban felhasználni a különféle tervezési, automatizálási, irányítási rendszerek kidolgozásában, illetve az operatív forgalmi feladatok megoldásában. a tanácskozáson kicserélik az ezzel kapcsolatos eddigi tapasztalatokat, s jobban összehangolják az ilyenirányu további terveket. /mti/

.-

bb 53. nagyszerű turné után - hazaérkezett az állami népi együttes

t ró/sza gi sző -cz

1974. október 21.

egy hónapos nagyszerű nyugat-európai turnéjáról hétfőn érkezett haza a magyar állami népi együttes. svájcban és franciaországban több mint 30 fellépésük volt, előadásukat mintegy 50 ezren tekintették meg. szereplésükről katona györgy igazgatóhelyettes nyilatkozott az mti munkatársának.

elmondotta, hogy a muzsikáló tájak, az ecseri lakodalmas, valamint a táncra, muzsikára című műsoraik legjobb számaiból összeállított programmal léptek fel. lausannei, zürichi és baseli nagyszerű esték után a franciaországi bulgés következett, majd 25 fellépés párizsban. az első előadások hűvösebb légköre estéről-estére melegedett, olyannyira, hogy az utolsó négy előadást már több mint tizezren látták.

párizst valósággal újra meg kellett hódítaniuk, hiszen 13 évvel ezelőtt szerepeltek utoljára a francia főváros közönsége előtt. a nyilvános szereplések mellett jutott idő televíziós felvételekre: ott-tartózkodásuk alatt az együttesről négyszer készített műsort a francia televízió, egyszer pedig gilbert bécaud híres showjában, egyenes adásban is képernyőre kerültek.

a mostani, 35. turné után pihenő, majd 28-ától a „magyar századok”, című műsor próbái következnek. november 6-tól ugyanis tíz napos győr-sopron, illetve zala megyei körut kezdődik. most tehát jó ideig hazai közönség előtt táncol a világhírű együttes, ugyanis legközelebb jövő tavasszal utaznak külföldre, amikor a szovjetunióban öregbitik tovább néptánc-kulturánk hírnevét. /mti/

.-

15,40/gi

- 34 -

bb 54. hazaérkezett az építésügyi küldöttség a szovjetunióból - bondor józsef nyilatkozata

t kg/tm/ny ie -cz

1974 október 21

hétfőn hazaérkezett a bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter vezette küldöttség, amely a szovjetunió minisztertanácsa állami építésügyi bizottsága és az orosz föderáció lakás-és kommunális gazdálkodási minisztériuma meghívására 9 napot töltött a szovjetunióban. a minisztert a ferihegyi repülőtéren dr. szabó jános államtitkár, simor jános és padányi Mihály miniszterhelyettesek fogadták. ott volt d.f. novikov, a szovjetunió budapesti nagykövetségének tanácsosa.

bondor józsef a szovjetunióbeli látogatás tapasztalatairól, eredményeiről az mti munkatársának elmondotta: a látogatás jó lehetőséget adott arra, hogy megismerkedjenek a szovjet építőipar legújabb eredményeivel, a legkoszrűbb építkezési eljárásokkal. megegyezés jött létre a két ország házgyári és könnyűszerkezetes építési együttműködésének továbbfejlesztéséről; ez különösen előnyös a magyar építőiparnak, hiszen a szovjetunió világviszonylatban is élen jár a korszerű építési módok gyakorlati alkalmazásában. jó példa erre a kámai autógyár építése is, - ahová a magyar küldöttség is ellátogatott. a kombinát egyik szerelőcsarnoka - ahol évente 150.000 teherautót állítanak majd össze, - 250.000 négyzetméter alapterületű, s építőelemei, szerelvényei előállítására külön gyár épült, a munkálatokat magasfokú szervezettőség jellemzi.

konkrét megállapodás is létrejött, az építésügyi és városfejlesztési minisztérium és az orosz föderáció lakás-és kommunális-gazdálkodási minisztériumának vezetői kétéves műszaki-tudományos együttműködési munkatervet írtak alá, amely szerint a két ország különböző kutató intézetei, vállalatok közösen dolgozzák ki a lakás-gazdálkodás és a lakásépítés újabb módszereit. az előregedett házak felújításánál is érdemes például átvenni a szovjet vállalatok gyakorlatát, a legtöbb városban ugyanis pontos térkép készül minden ház műszaki állapotáról, s így könnyen megállapítható, hol a legsürgősebb a felújítás, s rövidebb a revonálás ideje. a tudományos műszaki együttműködés a városok zöldterület gazdálkodására is kiterjed. a szovjetunióban külön kertészeti vállalatok termesztik a facsemetéket és a virágokat az ujonnan épülő lakótelepek zöldellátására. szó van arról is, hogy az együttműködés során a szovjet partnerek átadják azokat a műszaki dokumentációkat, amelyek a lakótömbök lifttelefon-diszpécser-szolgáltatának adatait tartalmazzák. sok városban ugyanis a lakóházak liftjeiben külön telefont szereltek, amelyen az elakadást lehet jelezni.

befejezésül a miniszter hangsúlyozta, a látogatás tapasztalatait a hazai építőipar továbbfejlesztéséhez kívánják felhasználni. /mti/

16.05/ny

-35-

bb 55. a medosz elnökségének felhívása az őszi betakarítási, szántási-vetési munkák befejezésének meggyorsítására

i jf/jf gi ie la

1974. október 21.

az elmúlt hónapok időjárása eddig nem tapasztalt nehézségek elé állította a mezőgazdasági üzemeket.

a késői kitavaszkodás, a hűvös időjárás következtében a nyári kalászosokhoz hasonlóan megkésett az őszi növények érése is. napjainkban, amikor a munkások és vezetők, a szocialista brigádok egész évben végzett becsületes munkájának eredményeképpen az őszi betakarításáról és az ország jövő évi kenyérének biztosításáról van szó, a mezőgazdasági dolgozók eddig is bizonyított helytállására, áldozatvállalására, a társadalom egészének segítségnyújtására van szükség.

a rendkívüli helyzetre tekintettel a minisztertanács, a szot és az érintett ágazati szakszervezetek - köztük a medosz is - az állami gazdaságokban, a felvásárló, feldolgozó és az ellátó, továbbá a szállítást végző vállalatoknál az őszi mezőgazdasági munkák befejezéséig a túlórázásra és a munkaszüneti napokon való munkavégzésre vonatkozó korlátozásokat átmenetileg felfüggesztette.

a szokatlanul mostoha körülmények között hősiesség helytállásra van szükség. jelentős segítséget nyújt ehhez az a széleskörű társadalmi megmozdulás, amely a mezőgazdaság megsegítésére országsszerte kialakult. fontosnak tartjuk, hogy a gazdaságok a diákok, a honvédek és az ipari dolgozók mellett dolgozók családtagjai, valamint a nyugdíjasok munkába vonásáról is gondoskodjanak.

a felbecsülhetetlen értékű külső segítség ellenére a feladat megoldásának nagyobbik része a gazdaságok dolgozóira és vezetőire hárul. a xi. pártkongresszus és hazánk felszabadulásának 30. évfordulója tiszteletére kibontakozott szocialista munkaverseny eddig is szép eredményeket hozott. nap mint nap tapasztaljuk, hogy a szocialista brigádok hatalmas erőfeszítések árán a nehézségek ellenére is teljesítik felajánlásaikat. a szocialista brigádok példamutatására, eredményes munkájára továbbra is nagy szükség van, hiszen ők a jelenlegi rendkívüli munka fő mozgatórugói és a többi dolgozóval együtt óriási erőt képviselnek.

/folyt. köv,
16,30/gi

- 36 -

bb 55. /a medosz ... 1. folyt./gi

az időjárás okozta nehézségek, a példátlanul nagy mennyiségű és tartós csapadék jelentősen gátolja a meglévő gépi erők, a technikai eszközök kihasználását, a szőlő, a zöldségfélék, a gyümölcs, a cukorrépa és a nagymennyiségű kukorica betakarítását, valamint a jövő évet megalapozó vetési munkálatokat.

helyi intézkedések szükségesek a nagy igénybevételnek kitett gépek és egyéb munkaeszközök lehetséges kihasználásának, javításának, alkatrész-ellátásának biztosításához. ez fokozott feladatokat ró a javítást, alkatrészgyártást és forgalmazást végző dolgozókra is. emellett szükséges a kézi munkaerő lehető legteljesebb hasznosítása, a diákok, ipari dolgozók, katonák segítségének igénybevétele.

a medosz elnöksége különös fontosságot tulajdonít a mezőgazdasági nagyüzemek kölcsönös segítőkészségének, a későbbiekben felszabaduló emberi és gépi erő szükség szerinti átcsoportosításának.

a gazdasági vezetők és szakszervezeti szervek biztosítsák a munkában részvevő saját- és a más területről odairányított dolgozók számára a meleg ételt és italt, a megfelelő közlekedési-, pihenési-, szállás- és tisztálkodási lehetőségeket, anyagi és erkölcsi elismerésüket, fokozott munkavédelmüket.

a medosz elnöksége meg van győződve arról, hogy a mezőgazdaság szervezett dolgozói, vezetői, aktivistái átérzik az előttük álló feladatok nagyságát, és szervezett munkával, a xi. pártkongresszus tiszteletére tett vállalások teljesítésével - azok szükség szerinti módosításával -, a munkavégzésre alkalmas napok és órák kihasználásával mindent megtesznek a még kint lévő termés minél kisebb veszteséggel történő betakarításának, az ország jövő évi kenyérének biztosítása érdekében. /mti/

.-

bb 56. a szingapuri külügyminiszter hétfői programja

t tf/s gi szö la

során sz. radzsaratnam - és kíséretének tagjai tiszteletére - puja frigyes külügyminiszter ebédet adott a külügyminisztérium disz téri vendégházában.

a szingapuri diplomácia vezetője délután folytatta tárgyalásait a magyar külügyminiszterrel. /mti/

.-

16,40/gi

- 37 -

bb 57. pártmunkás küldöttség utazott berlinbe

pá/ny la

1974 október 21

a német szocialista egységpárt központi bizottságának meghívására szatmári miklósnak, az mszmp központi bizottsága alosztályvezetőjének vezetésével hétfőn magyar pártmunkás küldöttség utazott berlinbe./mti/

--

bb 58. hétfőn a kulturális minisztériumban

i ro/mm/ny szö la

1974 október 21

garamvölgyi józsef miniszterhelyettes fogadta és köszöntötte annak a kilenc kórusnak és egy fuvószenekarnak a vezetőjét, amelyek az idén a különböző nemzetközi fórumokon első helyezést értek el, illetve nagydíjat nyertek./mti/

--

bb 59. szocialista szerződés

i ro/mm/ny szö la

1974 október 21

hétfőn az állami könyvterjesztő vállalat és a műszaki könyvkiadó szocialista szerződést kötött a xiv. kerületi várna utcai 17-es számú ipari szakmunkásképző intézettel. a szocialista szerződés értelmében a műszaki kiadó vállalta, hogy az építőipari szakmunkástanulók részére évente négy alapfoku építőipari előadást tart oktatófilmekkel kiegészítve, hogy ilymódon is segítse az ipari tanulók szakmai fejlődését. az állami könyvterjesztő vállalat kötelezettséget vállalt irodalmi előadások, író-olvasó találkozók rendezésére, s ezenkívül évente 5 ezer forint értékű könyv-ajándékkal gyarapítják a szakmunkásképző intézet könyvtárát./mti/

--

bb 60. a főútvonalakon is közlekedhetnek a mezőgazdasági termékeket szállító lassu járművek

i kf/mm/ny ie -la

1974 október 21

a kpm közúti főosztálya a bm közbiztonsági és közlekedési csoportfőnökségével egyetértésben - tekintettel a rendkívüli időjárási helyzetre - ideiglenesen felfüggesztette a lassu járművek közlekedésének korlátozására vonatkozó tilalmat.

/folyt köv/
16.45/ny

-38-

161705

bb 60. / a főútvonalakon is...folyt/ny

eszerint december 31-ig a főútvonalakon is közlekedhetnek a mezőgazdasági termékeket szállító ugynevezett lassu járművek, traktorok, vontatók stb. az ilyen gépjárműveket természetesen a főútvonalra való felhajtás előtt meg kell tisztítani a sártól. ennek ellenére a rendkívüli esős időjárás miatt számítani kell az utak csúszósságára. ezért felhívják a gépjárművezetők figyelmét a fokozottan óvatos vezetésre./mti/

--

bb 61. a műszaki könyvnapok rendezvényei fejér megyében - előadás és könyvkiállítás a székesfehérvári könnyűféműben

vid/fm/ny la

1974 október 21

a műszaki könyvnapok fejér megyei rendezvénysorozatában hétfőn ,, a műszaki irodalom és az alumíniumipar fejlődése,, címmel szakmai ankétot rendeztek a székesfehérvári könnyűféműben. az ankéton elmondották, hogy a felszabadulás óta hazánkban összesen 211 alumíniumipari szakkönyv jelent meg, több mint 200.000 példányban.

az ankétal egyidőben a könnyűfémű műszaki könyvtárában kiállítás nyílt az idei műszaki könyvnapok újdonságaiból. ugyancsak hétfőn műszaki könyvkiállítás nyílt székesfehérváron, az építők pintér károly művelődési házában, valamint dunaujvárosban, a dunai vasmű műszaki könyvtárában./mti/

--

bb 62. anyanyelvi verseny diákoknak

k/sny szö la

1974 október 21

október 25-27-e között az idén is megrendezik kazinczy szűkebb házában a középfoku iskolák tanulói számára az anyanyelvi versenyt. a sátoraljaujhelyen sorrakerülő verseny célja a tanítási órán kívüli anyanyelvi nevelési alkalmak bővítése. a próbatétel ezúttal is írásbeli és szóbeli fordulóból áll. az ünnepélyes eredményhirdetést 27-én, vasárnap széphalomban tartják./mti/

16.48/ny

-39-

161705

bb 63. az eszperantó magazin

/mm gi la

1974. október 21.

uj számának gazdag tartalmából kiemelkedik a programozott oktatással foglalkozó nemzetközi szövetség jövő évre tervezett konferenciájának előkészítéséről szóló tudósítás. ennek egyik témája a számítógépes oktatásban hasznosítható eszperantó nyelv lesz. a téma kidolgozásába magyar szakembereket is bevonnak. egy másik cikk a nemzetközi nyelvnek a számítógépes fordításban betölthető szerepéről szól. ebben magyar kutatók már konkrét kísérleti eredményeket értek el.

beszámol a folyóirat arról, hogy a szovjetunió többmillió példányszámu lapjai az utóbbi hónapokban sok népszerűsítő írást közöltek a nemzetközi nyelvről. ezek közül is kitűnik a krasznaja zvezda-nak „az örökifju eszperantó”, című cikke. külön méltatást szentel a lap a moszkvában nemrég 40 ezer példányban megjelent eszperantó-rosz szótár erényeinek és ujszerűségének, amelyet e. a . bokarev ismert nyelvész szerkesztett. /mti/

-.-

bb 64. tudományos ülés az iparművészeti főiskolán

t ro/pá/ny la

1974 október 21

a képzés, a tervezés és az iparművészet társadalmi szerepének egysége a főiskola oktató-nevelő munkájában - ezzel a címmel kezdődött háromnapos tudományos ülés hétfőn a jubileumát ünneplő iparművészeti főiskolán. a tanácskozást - amelyen a hazai elméleti szakembereken és tervezőművészekon kívül részt vesznek a bolgár, a csehszlovák, az ndk-beli és a szovjet társ-főiskolák vezetői is - gádor endre rektor nyitotta meg.

a főiskola disztermében megrendezett tanácskozásra mintegy 15 előadást jeleztek, amelyek közül az első napon dr. varró róza: szellemi érték-művészet-iparművészet; bukta lászló: az ipari formatervezés aktuális közgazdasági kérdései; németh aladár: az iparhoz kapcsolódó tervezőművészet oktatási feladatai; bakay erzsébet: a társadalmi szükségletek szerepe a textiltervezők képzésében; haiman györgy: társadalmi igények és a grafikai oktatás; z. gács györgy: a szilikátipari tanszék feladatai a korszerű építészetben, valamint dr. vámosy ferenc és csikszentmihályi péter: a környezetalkítás felelőssége - felelősség a jövőért című közös előadása hangzott el.

/folyt köv/
16.55/ny

-40-

161720

bb 64. tudományosfolyt/ny

az első napi előadásokból kitűnt a főiskolának az a törekvése, hogy a képzés folyamán a hallgatók kellő ismeretanyagot gyűjtsenek és gyakorlatot szerezzenek a tervezői gondolkodásban, abban, hogy a dolgokat a felhasználás oldaláról, a szükséglet és a társadalmi igény szerint vizsgálják. nagy hangsúlyt helyeznek arra, hogy a leendő iparművészek ismerjék korunk művészetét, tudományát, társadalmunk fő célkitűzéseit, gazdasági lehetőségeinket, valamint a tevékenységi körükkel kapcsolatos ipari, technológiai folyamatokat, mechanikai alapelveket, továbbá rendelkezzenek azokkal a művészi kifejezőeszközökkel, amelyek által gondolataikat tárgyi és vizuális formában képesek rögzíteni és másokkal is közölni. /mti/

-.-

bb 65. kgst-tanácskozás mátészalkán

vid.-fm gi la

1974. október 21.

a szemüveglencsét és kereteket gyártó nemzetközi szakodási tanácskozás kezdődött meg hétfőn a magyar optikai művek mátészalkai gyárában. a sorrendben harmadik megbeszélés a kgst 8. szekciójának tanácskozása, amelynek célja a jobb, zavartalanabb együttműködés megteremtése.

a megelőző két tanácskozást a német demokratikus köztársaságban tartották. a harmadik helyül azért választották mátészalkát, mert a mom ismeretes vidéki iparfejlesztési koncepciójának eredményeként itt alakul ki a hazai szemüveglencsegyártás bázisa.

a tanácskozáson hazánkon kívül hét állam: a szovjetunió, az ndk, Lengyelország, csehszlovákia, bulgária, románia, és - első alkalommal - jugoszlávia képviselteti magát. magyar részről megjelent az elektroimpex, az ofotért és a granvisus látszerészeti eszközök gyárának képviselője.

a tanácskozás részvevőit molnár mihály gyárvezető üdvözölte, majd dr. horváth róbert, a mom vezérigazgatóhelyettese mondott megnyitót.

a konferencia kedden gyárlátogatással folytatódik, amelyet - a látottak alapján - szakmai vita követ. utána előadás hangzik el a gyár új termékéről, a műanyag szemüveglencséről. szerdán bifokális szemüvegekről tart előadást a jénai optikai főiskola igazgatója. utána a további együttműködés fejlesztésének lehetőségeiről és a következő konferencia idejéről és helyéről döntenek. csütörtökön összefoglalják, értékelik a tanácskozás eredményeit, jegyzőkönyvet írnak alá, amelyben a további lehetőségeket és tennivalókat is rögzítik.

/folyt. köv./
17,10/gi

- 41 -

161810

bb 65. /kgst-... 1. folyt./gi

a konferencia idején bemutatják mátészalkán a mom budapesti művelődési házában már megrendezett látszerészeti kiállítás anyagát. /mti/

--

bb 66. magyar-jugoszláv vízügyi együttműködési tárgyalások

pá/ny la

1974 október 21

hétfőn budapestben megkezdődött a magyar-jugoszláv vizgazdálkodási bizottság 19. ülészsaka. a tárgyalásokat dégen imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke és tome kuzmanovszki, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság vízügyi szolgálatának vezetője irányítja. a bizottság ülészsakán a két ország közötti vízügyi egyezmény alapján megtárgyalják az együttműködés időszere kérdéseit és a soronlevő feladatokat. /mti/

--

bb 67. elhunyt sulyán mihályné

vid./mm-fm gi la

1974. október 21.

sulyán mihályné, sz. kugyela judit, a munkásmozgalom régi harcosa, 81 éves korában elhunyt. temetése október 24-én délután 3 órakor lesz a gödfelsői temetőben.

az mszmp gödi nagyközségi bizottsága

/mti/

--

bb 68. ovh-jelentés

/pá gi la

1974. október 21.

a tartós esőzés hatására újabb árhullámok vonulnak le a tiszta mellékfolyóin. az elmúlt napokban a legtöbb csapadék a garam, az ipoly, a sajó, valamint a zagyva és a tarna vízgyűjtő területére hullott. a tarna vízszintje tarnaméránál egyetlen nap alatt 180 centimétert emelkedett. árad a zagyva, a sajó és a hernád is, a rendkívül magas vízállásu bodrogon pedig megállt az apadás.

/folyt. köv./
18,05/gi

10/18 25

- 42 -

bb 68. /ovh- ... 1. folyt./gi

tekintettel a tarna gyors áradására, mozgósították a közép-dunavölgyi és a közép-tisza vidéki vízügyi igazgatóságok árvízvédelmi készenléti osztagait. a vízügyi szervek a védekezés érdekében megtették a szükséges intézkedéseket. ennek során a tarnóca és a bene, valamint a gyöngyös és a tarna patak közötti, településeken kívüli területet - az előre meghatározott tervek szerint - a medrek tehermentesítése érdekében biztonsági tározás céljára igénybeveszik. a tarna felső szakaszán, recsk és sirok község térségében jelentős helyi vízelhárítási munkára volt szükség. biztonsági okokból néhány családot áttelepítettek. a bodrog mentén folytatták a töltéserősítési munkát. egyes szakaszokon átázás és hullámverés ellen védekeznek.

1 kar

az ország különböző területein összesen mintegy 11 ezer hektárnyi területet borít a belviz. az elöntött terület vízmentesítésére 52 szivattyutelepet és 14 szállítható szivattyút helyeztek üzembe. az árvízvédelmi készülség a tarna, a sajó és a bodrog védvonalain harmadfoku, a krasznán és a zagyva védvonalainak egy részén másodfoku. hétfőn mintegy 2000 fő vett részt a védekezésben. /mti/

--

bb 69. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 13,00 órától 18,00 óráig

/gi la

1974. október 21.

34. interju dr. molnár bélával
35. elutazott a szovjet vegyipari miniszterhelyettes
36. szakszervezeti küldöttség utazott a szovjetunióba
37. a gorkij színház sajtótájékoztatója
38. ismét félbeszakadtak a mezőgazdasági munkák
39. fa-bizottsági értekezlet genfben
40. színészek ifjusági parlamentje
41. magyar-lengyel barátság napok
42. egészségügyi küldöttség utazott a szovjetunióba és az ndk-ba
43. szakmunkások a szombathelyi általános iskolákban
44. új árucarnok miskolcon
45. dunántúli munkásamatőrök tárlata
46. őszi zenei napok
47. szovjet alapanyag a mezőgazdasági fólia gyártásához
48. kgst munkaértekezlet visegrádon
49. az őszi könyvhetek komárom megyei megnyitója
50. üzbég vendéket érkeztek

/folyt. köv./
18,30/gi

10/18 20

- 43 -

bb 69. /a belföldi ... 1. folyt./gi

51. kitüntetés
52. a számítástechnika vasuti alkalmazása
53. hazaérkezett az állami ~~nap~~ együttes
54. bondor józsef nyilatkozata
55. a medosz elnökségének felhívása
56. a szingapuri külügyminiszter programja
57. pártmunkás küldöttség utazott berlinbe
58. kórusvezetők
59. szocialista szerződés
60. lassu járművek
61. műszaki könyvnapok fejér megyében
62. anyanyelvi verseny diákoknak
63. eszperantó magazin
64. tudományos ülés az iparművészeti főiskolán
65. kgst-tanácskozás mátészalkán
66. magyar-jugoszláv vízügyi tárgyalások
67. elhunyt sulyán mihályné
68. ovh-jelentés
69. hírjegyzék

/mti/

--

bb 71. időjárásjelentés

/pá gi la

1974. október 21.

a meteorológiai intézet jelenti hétfőn este:

hűvös, esős idő.

várható időjárás kedd estig: tulnyomóan borús, párás, hideg idő, ismétlődő esővel. élénk, időnként erős, a dunántúlon időnként viharos lökésekkel kísért északi, északnyugati szél. a hőmérséklet éjszaka és napközben általában 4-9 fok között lesz. /mti/

--

18,40/gi

- 44 -

16 1820

:bb 70. befejeződött a magyar-szovjet irodalmi vegyesbizottság ülése

t ro/pá/ny la

1974 október 21.

hétfőn a magyar írók szövetsége székházában találkoztak hatodszor a szépirodalom fordítására és kiadására alakított magyar-szovjet vegyesbizottság tagjai. -a tanácskozásról emlékeztető készült, amelyet magyar részről dobozy imre, az írószövetség főtitkára, szovjet részről sz.v. szartakov, az írószövetség titkára írt alá. az aláírásnál jelen volt dr. marczi líászló kulturális miniszterhelyettes.

az emlékeztető leszögezi, hogy az elmúlt bizottsági ülés óta eltelt időszak alatt mindkét fél komoly eredményeket ért el egymás irodalmának kiadása, fordítása és népszerűsítése terén. a tárgyaláson részvevő könyvkiadói és szerzői jogvédő szakemberek elégedetten számoltak be a könyvkiadás és a szerzői jogvédelem terén bekövetkezett változásokról, fejlődésről.

megtárgyalták a szövetségek és a két ország irodalma közötti kapcsolatok, a könyvkiadás és a szerzői jogvédelem előtt álló további közös feladatokat: szükségesnek tartják, hogy egymás irodalmának szélesebb körű kiadása, színvonalasabb fordítása és aktívabb népszerűsítése érdekében nagyobb figyelmet fordítsanak a műfordítók képzésére és bővítsék tovább a műfordító cserét. az emlékeztető rámutat arra, hogy egyre hasznosabbá válnak az irodalmi folyóiratok közötti kapcsolatok, s ezekbe a jövőben új köztársasági folyóiratok bevonását tervezik.

az emlékeztető hangsúlyosan szól arról, hogy mindkét fél méltó módon emlékezik meg - budapesten és moszkvában irodalmi est rendezésével - magyarország felszabadulásának 30. évfordulójáról.

végezetül megállapodtak abban is, hogy a különböző nemzetközi fórumokon folytatott tevékenységről a jövőben két írószövetség még fokozottabban informálja egymást és szerepléseikről a továbbiakban is konzultálni fognak. /mti/

18.45/ny

--
-45-

101920

vbb 72. hamburgi gazdasági napok budapestén

t sl/pá/ny la

1974 október 21

helmuth kernnek, hamburg város gazdasági és közlekedésügyi szenátorának hétfő esti sajtókonferenciája vezette be a hamburgi gazdasági napok eseménysorozatát, amelyet október 21. és 24. között rendeznek budapestén.

a szenátor elmondta, hogy a hamburgi szakemberek budapesti látogatásukkal a tavaly áprilisban hamburgban rendezett magyar gazdasági napokat viszonyozzák, s fő céljuk, hogy tovább erősítsék magyarországgal a gazdasági kapcsolatokat. budapestén két szimpóziumot rendeznek, összesen 13 előadással. az egyik szimpóziumon a hamburgi kikötő fejlesztését, szolgáltatásait ismertetik, ami a magyar partnerek számára annál is inkább hasznos lehet, mivel magyarország export-import forgalmából mind több bonyolódik le a hamburgi kikötőn át. az idén valószínűleg 30 százalékkal több magyar árut bocsát át a kikötő, mint tavaly.

a másik szimpóziumon az nszk kereskedelmi módszereivel ismertetik meg a magyar üzletembereket. ezzel az ugynevezett marketing szimpóziummal is elő kívánják segíteni, hogy magyarország fokozza exportját az nszk-ba, mivel jelenleg még a magyar import van tulsulyban. mint mondotta, mindkét fél számára hasznos volna a kiegyensúlyozott kereskedelem.

a hamburgi gazdasági napok ünnepélyes megnyitása kedden lesz a magyar kereskedelmi kamara székházában./mti/

--

bb 73. békemozgalmi kitüntetés lábatlani munkásoknak

vid/ny la

1974 október 21

hétfőn a lábatlani cementgyárban békegyűlést rendeztek abból az alkalomból, hogy lovas imre szocialista brigádját, a jurij gagarinról elnevezett csomagoló és vagonrakó brigádot az országos béketanács elnökségének békemozgalmi emléklakettjével tüntették ki.

/folyt köv/
19.30/ny

-46-

Tó 19 ut

bb 73. / békemozgalmi.....folyt/ny

a lovas brigád évek óta az elsők között vesz részt minden békemozgalmi akcióban. több alkalommal adtak már vért vietnami betegeknek. a vietnami takaró akciót is ez a brigád kezdeményezte a gyárban. szabad szombatokon is dolgoztak, s munkabérüket felajánlották a vietnami nép támogatására. a chilei és az egyéb szolidaritási megmozdulásokból sohasem hiányzik a gagarin brigád. élén járnak a kongresszusi munkaversenyben is: éves tervükön felül 5.000 tonna cement csomagolását és vagonba rakását vállalták.

a szocialista brigád tiszteletére rendezett gyűlésen havas miklós, a komárom megyei népfront-bizottság titkára mondott ünnepi beszédet, majd házlinger györgy, az országos béketanács elnöke nyújtotta át a kitüntetést a gagarin brigád vezetőjének. ezután végh józsef, az országos cement és mészművek vezérigazgatója köszöntötte a kitüntetett brigádot./mti/

--

bb 74. az utóbbi évszázad legerősebb októbere - viz alatt a villamospálya, elöntött pincék, néma telefonok

i mir/pá gi la

1974. október 21.

az utóbbi évszázad legcsapadékosabb napjait éljük - jelentette az országos meteorológiai intézet: októberben győrtt a sokévi átlag három és félszerezésének, kecskeméten és miskolcon csaknem négyszeresének megfelelő csapadék hullott. a rekordot kékestető tartja, ahol a hónap eddig eltelt időszakában ötször annyi eső esett, mint az elmúlt években, évtizedekben átlagosan. a fővárosban csak a hétfőn lehullott csapadék mennyisége megközelítette a 40 millimétert, s - a meteorológusok szerint - ha az időjárás nem változik lényegesen kedd estig, az utóbbi száz esztendő minden eddigi rekordját meghaladó mennyiségű csapadékkal „ajándékozott meg”, az idei október.

a heves esőzések hatására hétfőn estig a főváros csaknem minden kerületéből beázásokat, csatorna-dugulásokat és pince-elöntéseket jelentettek. a nagymennyiségű víztömeg zavarokat okozott a közlekedésben is. a délután a pesterzsébeti kossuth lajos utca és ady endre utca vonalán két órán át szünetelt a villamosforgalom, mert 50 méteres szakaszon az eső elöntötte a síneket.

/folyt. köv./
20,55/gi

- 47 -

Tó 21 ut

bb 74. /az utóbbi ... 1. folyt./gi

ezalatt a közvágóhid és a szabó-telep között, illetve a határ ut és a pacsirta telep között kiegészítő autóbusszokkal kellett helyettesíteni a 31-es villamosokat. a kora esti órákban - hasonló okok miatt - forgalmi zavar támadt a 70-es jelzésű trolibusz vonalán is: itt a városligetben, a volt vásári főbejárat előtti területet öntötte el a víz, s ezért az erzsébet királyné uti aluljáró és a garay utca közötti szakaszon kellett trolipótló autóbusszokat forgalomba állítani.

a heves esőzések miatt sok helyen beáztak, meghibásodtak a telefonkábelek is. a zugló távbeszélő központ területén csaknem 600, a józsef központ területén majdnem félezer telefon némult el, a lágymányosi távbeszélő központhoz tartozó területen - főleg budafok környékén - több mint kétezer előfizetői állomás vált üzemképtelenné. /mti/

bb 75. olasz pártküldöttség érkezett budapestre

/pá gi la

1974. október 21.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására gino galli, az olasz kommunista párt központi bizottságának tagja vezetésével hétfőn olasz pártküldöttség érkezett budapestre. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren móna gyula, a kb agitációs és propaganda osztályának helyettes vezetője fogadta. /mti/

21,15/gi

- 48 -

obb 76. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 18 órától zárásig

/gi la

1974. október 21.

- 70. a magyar-szovjet irodalmi vegyesbizottság ülése
 - 71. időjárásjelentés
 - 72. hamburgi gazdasági napok
 - 73. békemozgalmi kitüntetés
 - 74. eső
 - 75. olasz pártküldöttség érkezett budapestre
 - 76. hírjegyzék
- /mti/

- v é g e -

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében

a szerkesztőség vezetője: burján sándor

ügyeletes szerkesztő: koncz antal

szerkesztő: lakatos erzsébet

21,20/gi

- 49 -